

نقدی بر «پرده آخر»

• فن یا ((فن))؟

■ مسعود فراتی

«پس چه بر سر تکنیک می‌آید؟ تکنیک، دیگر یک روش نشان دادن یا مخفی کردن نیست. سبک، به سادگی و سیله‌ای برای زیبا ساختن آنچه رشت است و برعکس، نیست. اگر محدوده‌های جاهطلبی حتی یک کارگردان در دنیا، از رقابت با تصویر کارت پستالی فراتر برود، به عکس اعتماد نخواهد کرد، یا حتی توسعه آگاهی: نماهای تعقیبی، یادداشت یا ارجاع پای یک صفحه نیستند. بلکه فکر می‌کنم تنها کارکرد یک تکنیک، تعمیم دادن آن فاصله رمزآلود بین مؤلف و شخصیت‌های او باشد که به‌منظور می‌رسد بالا و پائین رفتن آنها و مسابقه و شتاب دیوانه‌وارشان در میان جنگل با حرکتهای دوربین، با چنان صداقتی همراه می‌شود.»

تا حس از اثربیرون بجهد و منتقل شود. و هنر، تعامل این حس و در پس آن تفکر هنرمند است با حس، تحلیل و تفکر مخاطب. اثری، هنر می‌شود و طبیعی جلوه می‌کند، که در آن زندگی و شور جریان

داشته باشد. آدمهای اثر زنده باشند و با روح. فضای زنده باشند و بخشی لاینک از اثر، ودارای هویت و شخصیت. و این، ورای تکنیک ساده. و ظاهری. و هرچند قوی اثر است و ورای محتوای آن.

اگر فیلمی باور نشود، فضا، آدمها و روابطشان، قصه و زمان و مکانش باورگردانی نباشد، هرچند از نظر پرداخت ظاهری، خوش ترکیب، یا خوش «ساخت» باشد و با «مهارت فنی»، فیلم خوبی نیست. در نتیجه «خوش ساخت» هم نمی‌تواند باشد و «خوش فن». و پرده آخر چنین است.

و این، هم مشکل فیلم‌نامه است و هم و مهمتر. مشکل کارگردانی، که در اینجا فیلم‌نامه‌نویس و کارگردان، یکی است. قصه فیلم، دست دوم سوژه بسیاری از فیلم‌های جنایی غربی است. از جمله شیطان‌صفتان. منهای دلهره، کشش و هویت آنها.

پرده‌ای باز می‌شود و صحنه نمایش آغاز نمایش چرخان. کامران میرزا. از بازماندگان یک دوستان قاجاری است که به اتفاق خواهش - ملوك. برای تصاحب خانه موروثی مسکونی، علیه همسر برادر مرده‌اش. فروغ. دست به توطنه می‌زند و با کمک یک گروه کوچک دوره گرد تئاتری، با اجرای نمایشی، سعی دارد تا فروغ را مجنون بنماید و از سر راه ببردارد. اما ناکهان، «عشق» از راه می‌رسد... کویا این فکر که آدمی در موقعیتی قرار گیرد که کارش به جنون بکشد، دلمشغولی کریم مسیحی است، که در پرده آخر تبدیل به کاریکاتوری بی معنی شده است. و هیچ از کار در نیامده. کریم مسیحی تلاش دارد تا تتفیقی از بازی و واقعیت خلق کند. که نمی‌تواند. چرا که بازی‌ها نمایشها سخت باسمه‌یند، و شخصیتها و روابطشان هم. واقعیت هم چندان نیرو و کششی ندارد.



نمایشها: همکی بر انفعال و حتی خنگی فروغ. و تماشاگر. متکی است و شاید به همین علت است که فروغ، شهرستانی معرفی می‌شود. که توهین آمیز است. حال آنکه او نه ظاهر شهرستانی دارد، نه رفتار و کلام شهرستانی.

الکساندر استرونک، میرانسن چیست، کایه دو سینما، شماره ۱۰۰، اکتبر ۱۹۵۹



محل قرار گرفتن اتفاقها در خانه، روشن نیست. نه اتفاق فروغ، نه اتفاق کامران و نه اتفاق بازیگران. در نتیجه در اتفاقها، بی‌فایده می‌شود. چرا که «در»، و باز و بستن آن، حرکت و رفت و آمد پرسوناژ از آن، به فضای لوکیشن و ایجاد دلهره کمک مهمی می‌کند. آنوقت است که پنجره‌ها، راهروها، نرده‌ها و پله‌ها شخصیت می‌گیرند و اجرا، کل می‌سازند و «خانه»، خانه می‌شود و دارای یک معماری درونی و بخشی از فضای کار. خانه فیلم روح هیچکاک را به یاد آورید، یا قصر کافکا را.

□

شخصیتها: ممه، آنچنان سطحی‌اند و بی‌پیشنه، که فقط از طریق دیالوگ و یکی دو کنش توضیح داده می‌شوند. مثلث فروغ: که با جیغ و ضجه، ترس ظاهری و خنگی بسیار ارائه شده. و تماشاگر تا به آخر هیچ از او نمی‌داند. از روحبیاش، خصوصیات و علایقش و «عشق» اش به شوهر.

یا کامران، که از ابتدا دستش می‌لرزد و مرتب آب می‌نوشد. آیا این لرزش دست از اول، نشانه «عشق» اوست به فروغ، یا ترس

جناب بازرس با یاری همکاران خندهدارش که مرتب بیخودی سوت می‌زنند و مسخره بازی درمی‌آورند، قادر به کشف ماجرا می‌شود و به کارگردانی پرده‌آخر می‌پردازد، و از آنجا که همچون کامران، «این کاره» نیست. «هنرمند» - بدترین میزانسنهای تئاتری را انتخاب می‌کند، در خدمت یک همی‌اندلوس، با یک موسیقی ناگهانی ایرانی که معلوم نیست از جما آمده و چه کارگردی دارد - چرا، معلوم است: قصد این موسیقی به اضافه «گیوه» مربوطه، «هویت» ایرانی دادن به شخصیتها و فضای بی‌هویت فیلم است. که صد رحمت به سریالهای بد تلویزیونی خودمان، از جمله: میهمان.

جدا از اجرای بد نمایشها و سرمه‌بندی آنها، از مهمترین دلایل ناموفق بودن این بازیها، باید از لوکیشن، نقش و جایگاه آن در قصه یاد کرد. کریم مسیحی با وجود تمام تمہیدات دوربین، حرکات و زوايا و کادرهای خوبیش، دکوهای، طراحی صحنه و مهمتر تدوین بسیار مناسب و درست. که چهار لوکیشن را ظاهراً تبدیل به یک خانه کرده - قادر نیست شخصیت واحد به «خانه» بدهد و لوکیشن، بی‌هویت و بی‌جان باقی مانده.

پس قریں، که در ظاهر همه شخصیتها را دربرمی‌گیرد، «قریسی» است کاذب و جنبه صوری می‌یابد. دقت کنید به اولین نمایش در قبرستان، که با یک برگشتن ساده فروغ، لو می‌رفت. یا «قریس» ناشی از دیالوگ کامران و فروغ درباره آدمکشی خانواده، که احمقانه جلوه می‌کند - گویی فروغ، قبل از خواندن شجره‌نامه خانواده، می‌دانسته -، یا حمل جنازه فرضی در صندوق، که فاقد کوچکترین حسی است. و بدتر از همه بازیهای قبلی، نمایش زیر زمین است و تعقیب و گیری با «جد بزرگ»، که فروغ طناب دار خود را می‌آویزد و از چندین فرصت برای خلع سلاح پیرمرد همچون کودکان عقب‌مانده، درمی‌گذرد تا بالاخره کارگردان به او دستور «قتل» می‌دهد. و باز دقت کنید به صحنه دار زدن «চন্ম»، که چه مصنوعی است و چه میزانسین بدی دارد: کافی است فروغ، یکی دو قدم جلوی برود تا همه چیز برملا شود، اما کارگردان دخالت می‌کند و دستور ایست می‌دهد. باسمه‌ای تر از همه نمایشها، خود پرده‌آخر است، که کارگردانش، جناب بازرس است - البته به کمک و دخالت کریم مسیحی - به یکباره

آدمهای امروز را نمی‌شناسد، یا حرفی برای امروز و برای نسل امروز ندارد. پس به ناجار زمان و مکان فعلی را پس می‌زند و به دورترها می‌رود... از گذشته‌ی می‌گوید، اما در گذشته اتفاق نمی‌افتد و در آن زندگی نمی‌کند. نه در زمان و نه در مکان آن. برای بردن تعاشاگر به گذشته‌ها، ابتدا باید خود به گذشته برود. با تمهدات این جهانی، نمی‌شود به آن جهان و آن زمان سفر کرد و کسی را به سفر برد...

یا لاقل کریم مسیحی همچون کیمیایی، نمی‌تواند قادر نیست قصه و آدمهایش را بقولاند. برای به‌باور درآوردن گذشته، باید در گذشته زیست و آن را تجربه و باور کرد، یا مطالعه دقیق، و فصل مشترکها را با این زمان دریافت.

با تکنیک به تنهایی نمی‌شود فریب داد و آدم را از زمان و مکان کند و با خود برد. «حالی می‌خواهد و آنی.



و اما بحث تکنیک و فن:

ظاهرًا بپرده آخر، تکنیک خوب و درستی دارد و به قول خلیلها «خوش‌ساخت» است. در اجزا، ظاهرًا خوب کار شده: کارهای درست است. رنگ، یکدست، حرکات و زوایا و لنزهای دوربین، بجا، طراحی صحنه، شیک و مناسب، تدوین، درخشان، بازی‌گیری از بازیگران، حرفه‌ای-بخصوص پورصمیمی و پتروسیان-، موسیقی، در لحظاتی عجین با اثر، فیلمبرداری، خوب، دکوپاز، دقیق، میزان‌ها، «صحیح» و... برای فیلمش زحمت بسیار کشیده و سالها هم منتظر بوده، و برخلاف اکثر کارگردانهای این مرز و بوم، بی ادعایست و فروتن، اما... فن، را در سینما اگر به معنای آسان و ظاهری آن بگیریم- که در بالا گفتم- به پرده آخر، فیلمی است «فنی» و حتی «خوش‌بیان». و اگر ساخت را در سینما، باز به معنای آسان و رایج ساختمان ظاهري یک فیلم بگیریم، بپرده آخر فیلمی است «خوش‌ساخت». اما فن و ساخت در هنر- و در اینجا در سینما- بسیار فراتر از این معنای ظاهری است و معنایی درونی تر و اصلی تر دارد، که اساس هنر است. «ارادت» یا دقت‌تر سرسپردگی به «فن»،

می‌گویند: هنر؟ یا «بیرونی سینما» یا «ذات سینما» و از این‌جهه شیفتگی‌ها؟ «علقه» کامران به هنر و به نمایش هم، از همین نوع است. علاقه‌ای در لفظ. و «عشق» مفروض و تحملی اش به فروغ، که برتر از «عشق» به هنر، «آمد پدید»، نیز. شخصیت بازرس، از بقیه باسمه‌ای تر است و حتی مضمون‌تر. چیزی است بین طنز سطحی و جدی سطحی، خوش‌باور است یا احمق؟ تیزهوش است یا...؟ «میخچه» پاییش، به چه کار می‌آید؟ چه بار «دراماتیکی» دارد؟ سمبول است یا سمبول؟ صرفاً برای «گیوه»؟ بالاخره بازرس است یا اهل هنر نمایش، یا کارگردان؟ گروه همکارانش، چرا اینقدر مسخره‌اند ولوس؟ و این نوع پرداخت مثلاً طنزآمیز در خدمت چه چیز اثر است؟

شخصیتهاي پرده آخر، جملگی آنچنان فاقد شخصیت، فرهنگ و هویتند که بود و نبودشان، فقر و تنهایی‌شان، شادی، عشق و غم‌شان، خشونت و مهریانی‌شان، رفتان و آمدنشان، زوال و بقاشان، جنون و عقلشان، بازی و زندگی‌شان و «انسانیت» و درس اخلاقشان هیچ حسی را به وجود نمی‌آورد و هیچ باوری را. و دنیایی را خلق نمی‌کند در نتیجه همدردی و هم‌دلی ای را برنمی‌انگیراند. گویی کریم مسیحی، هیچ‌کدامشان را نه می‌شناسد، نه دوست می‌دارد، و ما هم.



مشکل دیگر فیلم که به ناباوری ما پاری می‌دهد، زمان قصه آن است. قصه در نیم قرن قبل وقوع می‌باید. چرا؟ واروژ، در آن زمان در جستجوی چیست که در این زمان نیافته؟

چرا واروژ، همچون حاتمی، یا کیمیایی در سرب، به گذشته‌ها پناه می‌برد؟- گذشته‌ای که نه می‌شناسد و نه علاقه‌ای به آن دارد. بپرده آخر، بمانند سرب، نه قصه زمان را می‌گوید و نه حتی قصه مکان را. قبلًا در یادداشتی بر سرب نوشتم که:

«... به ظاهر قصه گذشته را می‌گوید و می‌خواهد ما را که مماس با زندگی، زندگی می‌کنیم، از حالمان و از زمان و مکانمان بپرده و بپرده به گذشته‌ها. چرا؟ شاید برای اینکه حرف امروز را نمی‌داند و زمان و مکان و

او در ارتکاب جنایت؟ چه زمانی «عاشق» فروغ شده؟ قبل از شروع فیلم یا از لحظه‌ای که پشت پنجره فروغ قدم می‌زند و منتظر است و فروغ به او نگاهی می‌اندازد و پرده را می‌بندد. یا در صحنه گورستان، که فروغ روپنده‌اش را می‌اندازد؟ یا در صحنه‌ای که با عصبانیت- و حتی نفرت- وارد می‌شود و به فروغ می‌گوید: «شما دارید ما را می‌کشید، ... بشکنه این دستها که نمک نداره...» (!).

فروغ، چی؟ از «عشق» کامران مطلع است؟ نمی‌دانیم. آیا او احساسی متقابل دارد؟ باز نمی‌دانیم.

«عشق»، در پرده آخر، از نوع همان عشقهای مفروض سینمای بی‌اصل و نسب «عرفانی» ماست، بدون هیچ توضیحی، صرف‌ا، برای خالی نبودن عرضه. «عشق» صنم و جوانک گروه تئاتری هم از همین جنس است، کمی روت.

در باب شخصیت ملوک، هم توضیحی داده نمی‌شود. رنی مستبد که مرتب فال ورق می‌گیرد و رهبری توپه را بر عهده دارد. اهمیت تصاحب خانه برای او و برادرش، روش نیست، و انگیزه‌اش در سر به نیست کردن فروغ. چرا قبل از آن وارد معامله نمی‌شود؟ چرا سعی نمی‌کند سر فروغ کلاه بگذرد- مگر فروغ، یک زن ساده «شهرستانی» بیشتر است- و چرا این چنین راحت، خود در آخر مجنون می‌شود و خل‌بازی درمی‌آورد؟ و بعد به راحتی با کامران و فروغ روانه می‌شود؟

ارائه گروه تئاتری هم، همان مشکل شخصیت پردازی را دارد و شخصیت هیچ‌کدامشان از ظاهر به عمق نمی‌رسد. «فقر»‌شان هم دکوراتیو می‌نماید. مسئله «انباری»، و اهمیت حیاتی آن برای آنها در پرده ابهام می‌ماند. تعاشاگر باید مصاحبه کارگردان را بخواند تا دریابد که در آن زمان- سالهای ۱۳۲۰- این مسئله «جا و مکان» برای گروههای تئاتری، مهم بوده!

«انسانیت» گروه که در آخر به شکل درس اخلاق، شعار داده می‌شود و کل می‌کند، از کجا آمده، ریشه‌اش در چیست؟ باز باید پذیرفت، چرا که اینها «هنرمند»‌اند و هنرمند هم طبیعتاً انسان و انساندوست؟! همه‌چیز، احتیاج به بیش‌فرض دارد. به این

همچنانکه میرانسن، به معنای ساده چیدن اشیاء و انسان نیست. «من میرانسن را به عنوان وسیله‌ای برای به نمایش گذاشتند خود انسان می‌بینم. اما پس از آن، آنچه هنرمند نمی‌داند این است که آنچه دیده می‌شود اهمیت کمتری دارد، نه از نحوه دیدن، بلکه بیشتر از نحوه خاص نیاز به دیدن و نمایش دادن.»

الکساندر استروک، میرانسن چیست

فن، ممکن و ملزم نیست. امکان‌هایی است از طریق الزامی فنی، در تفکر و تخیل و احساس، ما را آزاد می‌گذارد و احساس را، عاطفه را، هیجان را تسهیل می‌کند و تفکر را. هنرمند می‌باشد خود تصور روشی از اثر-جوهر اثر-داشته باشد و تکلیفش با اثر و با خودش روشی باشد، اما ما را آزاد بگذار. این آزادی، احترام به اثر، احترام به خود، و احترام به ماست. از طریق فن است و شناخت درست علمی و عملی از آن و غلبه بر آن که می‌توان چنین کرد.

استفاده از فن، حد و مرز دارد و جا و زمان و مکان. استفاده بی‌رویه از آن منجر به قربانی کردن حس در مسلخ فن است و «فن» دیگر فن هنری نیست و مثل بخت-می‌افتد روی اشن، و اثر را خفه می‌کند-بلایی که بر سربرده آخر آمده- اندازه حرف و نیاز و حد آن است که «حد و رسم» فن را معین می‌کند.

با ارکستر مجلسی «موزارط»، نمی‌شود سونات اجرا کرد. ارکستر مجلسی هم باید متناسب با قطعه موسیقی باشد. ارکستر مجلسی‌های امروز که بعضی رشد بی‌رویه و بی‌منطق کرده‌اند، دون روان موزارط را می‌بلغند. این رشد سلطانی، ضد هنر است.

سینما، اگر سینماست باید بتواند با حداقل فن، حس را بیان کند و اگر فیلم‌سازی نتواند با دوربین برادران لومین، فیلم بسازد، سینماگر نیست. اگر آخرین مدل پیشرفت‌های ابزار، از جمله دوربین، بود که فیلم را می‌ساخت، و دکوپاژ را هم کامپیوتور می‌کرد، اسپیلبرگ، از ملی‌پس و گریفیث، هنرمندتر بود و سینماگرتر- که نیست.

با یک نی کوچک باید بتوان آهنگ نواخت، اگر کسی موسیقی دان باشد. اساس این است که باید ذات را شناخت. و این، فن



فن سالاری، نوعی گریز است، گریز از خود و هویت خود. و نوعی تعلیق آدم معلق و بی‌هویت.

«فن» یا تکنیک، در خدمت بیان اگر باشد، فن می‌شود. در آغان حسی، ایده‌ای باید وجود داشته باشد و نیازی مبین به بیانش، تا فن به کمکش آید و هنری شویش سازد. «فن»، وقتی فن می‌شود و هنر، که در خدمت حسی جدی باشد تا جدی شود. فن هم باید جلو ببرود تا بشود حسی را القا کرد. این، حرف و نیاز است- هرچقدر کوچک- که فن را تعیین می‌کند و تعیین می‌دهد؛ میرانشن را، شکلش را، تناسیش را و قالبیش را. و نه فن، حرف و نیاز را. اول باید فیلم معنا داشته باشد- هر معنایی- و نیازی را بارتاب کند، و بعد مسلم است که باید تکنیک، تبدیل به هنری شود.

چرا که هنر، نیاز مبین هنرمند است به بیان خود، در شکلها، قالبها و با روشهای هنری. بدون این نیاز و این شور زندگی، هیچ حسی از کار در نمی‌آید. و بدون حس، هیچ فیلمی، سینما نمی‌شود؛ سینما، به معنای هنر، رسانه، و حتی صنعت. سینما، به معنای خلق، به معنای ابداع.

فن واقعی این است که در هنر توضیح اضافی نیاید و همه چیز گفته نشود- البته ایجاز با هیچ گویی متفاوت است و متضاد- از خلال دو سطحی که نویشته، دوپلان یک فیلم، دیده نشدنی- به نمایش در نیامدنی- را باید ببینیم و حس کنیم- با چشم دل.

حداکثر تکنیسین می‌سازد و جلوتر، تکنیکرات، و تکیه دانش به فن اصلی، هنر. برای «فن» شناسی، احتیاج به دانش عجیبی نیست، قریحه هم نمی‌خواهد و استعداد جدی. فقط پشتکار و زحمت کشیدن لازم است و پشت دست استفاده نشستن و تمرین، یا درس خواندن و کار کردن.

آنکس که اول بار «جرنخ» را ساخت یا «تبه» را، هم نوآور بود و هم خلاق، و نه صرفاً تکنیسین، اما دنباله روان و مقلدان، نه ابداع‌گرند و نه خلاق آموختن و دانستن فرمولها و اطلاعات و حتی به کار بردن آنها، مقاومت است با ابداع کاشفان و مخترعین و سازندگان آنها. شخص استفاده‌گکننده یا مونتاژگر هم با سازنده تفاوت دارد.

استفاده از فن در هنر به عنوان «ابزار»، انسان را فن‌زدۀ می‌کند و اسیر. و فن‌زدگی و اصالت دادن به فن در جهان سوم- که خود عمده‌ا صاحب فن نیست- انسان را نه حتی تکنیکرات، که حد اکثر به پادوی تکنیک‌کراسی می‌کشاند. چرا که تکنیکرات می‌داند چکاره است و کاربردش بیش از مثلاً ۱٪ نیست. اما شیوه تکنیک‌کراسی می‌انگارد کاربرد آن ۱۰۰٪ است. به همین دلیل است که فن سالاری در جوامع صاحب‌فن، رشدی برای انسان نمی‌آورد و خود، بن‌بست است. در جوامع دیگر از اینهم بدقتر: بن‌بست و بحران. پناه بردن به

سنگ. به محض آنکه سنگ را بشکافی، مته بزنی، حفره باز کنی، ساختار می‌شود. ساختار، در مجموع زنده است، انرژی می‌گیرد و پس می‌دهد. اهرام فراعنه مص، ساختار دارند، پیچ و خم دارند، تخیلی بر می‌انگیرانند اما فلان آسمانخراش، نه ساختار زنده بودن است، تمام نشده است و درش بسته نیست، باز است.

اصالت و اصول انسانی، هم چیزی است زنده که ساختار دارد. اما هر اثر «هنری» چنین نیست. اثری که ساختار داشته باشد و سبک، هنر است و می‌ماند—که بزرده آخر چنین نیست، ساخت دارد اما ساختار نه. چرا که فیلم زنده نیست و همچون نوزادی است که تمام هیکل و کالبدش درست است و «متاسب»، اما آنقدر در شکم مادر مانده—بیست سال—که مرده به دنیا آمده. و بدیختانه صاحبش نمی‌داند.

ساختار، در ارتباط است با تمام اجزا و عناصر اثر، در ارتباط است با فضا، زمان و مکان اثروحتی هویت آن. بزرده آخر، نه زمان واقعی دارد، نه مکان واقعی—و هردو مؤلفه فرضی اند و بی جان. و بدلتر از همه فیلم، بكل بی شخصیت است و بی هویت.

شخصیتها، و فضا، ایرانی نیست، هیچ کجاپی است.

و «هنر»، هیچ کجاپی، هنر نیست. «هنر» نامعین، بی هویت، بی فرهنگ، بی تاریخ و جغرافیا، هنر نیست. پس چنین اثری نه فن دارد نه ساختار.

بزرده آخر، بزرده بلند اول کریم مسیحی، تصریفی است برای فیلم ساختن، شاید تمرین خوبی هم باشد—که نیست.

در انتظار فیلم اول کریم مسیحی هستم فیلمی که هرچقدر کوچک، اما جان داشته باشد و فن.

شیفتگی و سرسپردگی در مقابل فن—این غول است که پیروز می‌شود، نه انسان: حال آنکه باید انسان تعیین کننده باشد.

و این انسانها—تماشاگران—هستند که تعیین می‌کنند فیلم‌ساز چه کرده. آیا اصل را رعایت کرده—جلب تماشاگر و سهیم کردنش—یا نه؟

هر فیلمی، آزمون می‌شود توسط تماشاگریش—ونه توسط منتقد یا محالف یا جشنواره‌های رنکارنگ داخلی و خارجی—و تماشاگر هم بی‌خود و بی‌جهت کسی را، و اثری را تحويل نمی‌گیرد. جایزه و تبلیغات و... بی‌قایده است.

و بزرده آخر، هم بی‌جهت مردود نمی‌شود—نزد تماشاگر. تماشاگر عادی سینما رو، در بزرده آخر، چیزی نمی‌بیند، حتی ظاهری، و شباختی هم با خود نمی‌باید، تا نگاهش دارد. تماشاگر جدی تر و علاقه‌مندتر هم از «بزرده» بیرون می‌افتد. و هر دو نوع تماشاگر، پس از مدتی احساس غبن می‌کند، احساس فریب خوردن. و رها می‌کنند فیلم را. بیچیدگی کاذب فیلم هم کارکرده ندارد، جز اشر «عمیق» تر جلوه می‌کند، حال آنکه زیبایی و عمق، در سادگی است. با گل الود کردن آب، نمی‌شود ماهی گرفت—تماشاگر، ماهی نیست.

بزرده آخر، مارگیری می‌کند، غافل از آنکه، این مار—فن ظاهری—سرانجام مارگیر را می‌خورد. فقط چند ماردوست یا مارباز را خوش می‌آید و بَهْ و چَهْ آنها را بر می‌انگیزاند که بذجوی فریب خورده‌اند و رها شده.

بزرده آخر، دارای ساختار هم نیست که آن را «خشوش ساخت» قلمداد کرده‌اند. همینجا بگویم که «ساخت» با «ساختار» متفاوت است: ساخت، چیزی است مثل بلون، که دیگر انرژی آزاد نمی‌کند و مرده. اما ساختار، مجموعه و ارتباط بلورهاست که انرژی آزاد می‌کند. ساخت، ظاهر ساختمان بنا شده است که تغییری در آن نمی‌شود داد. چیزی است تمام شده همچون یک تکه

است. و این مغایر است با اصطلاح دادن به فن و با فن‌شناسی مدرن.

هنر، فن نیست در اساس. هنر، خلاقیت است و ابداع، و نه تبعیت جویی. اساس هنر، انسان است، نه صنعت، نه ابزار.

فن هنری به اندازه آدمی، قدمت دارد: از حضرت آدم که اول بار شعر گفت آغاز می‌شود، و از غارهای نناندرتال. هنری به این قدمت، فن اش هم در خودش مستقر است. و این از جمله در آوازهای فلکلور هر ملتی موجود است. در تعزیه خودمان. و در حافظ ما، در اوچ است و در شکسپیر نیز. هنوز که هنوز است بزرگتر از حافظ و شاعر از او ندیده‌ایم، و بزرگتر از شکسپیر در نمایش تامهینجا، حافظ، هفت قرن از ما جلوبر است. و شکسپیر، چهار قرن. این را می‌گویند فن. این فن است که به معنای روش هنری است. چیدن ساده کلمات زیبا، حافظ را حافظ نکرده، روح کلمات و تناسب آنها اصل است و زیبایی ظاهر و باطن.

فنی که این روح را از بین ببرد و انسان را مغلوب و تابع کند، آدم پیچ و مهرهای—آدم آهنه—می‌سازد که جان ندارد، پس هنر ندارد. فن که باید در خدمت بیان هنری باشد، نمی‌تواند و نباید فعل مایشاء شود، به انسان، به حس و روح به فاعل نیاز دارد. به انسان، به حس و روح انسان، به انسانی که بعد از نظره بستن اثر در جان و دلش و در ذهنش، از فن استقاده می‌کند. ارگانیسم فعل و فاعل، می‌بایست تسلاطاش را بر فن اعمال کند. که اگر نکرد و «فن» فاعل شد، هنر می‌میرد و حد اکثر می‌شود کالبد خوش ترکیب و ظاهرآ زیبا اما بی جان. این گونه «فن»‌ها و این گونه اهل «فن»‌ها، هستند که نمی‌کذارند سینما، فن خودش را رشد دهد. رشدی سالم، طبیعی و تسهیل کننده.

فن جدید، فقط از این لحظه، مقبول است که تسهیل کار می‌کند. اما باید راه مهار کردن، رام کردن و کنترل کردن و سوارشدن بر این غول جدید را یافت. باید فن را رشد داد اما باید بر آن مسلط شد و حاکم و ابداع را به آن نفوخت و بزرده آن نشد. فن واقعی، می‌بایست جای خود را در سینما بیابد و اصطلاحش را حفظ کند.

در مقابل بی‌نهایتی انسان، «بی‌نهایتی» فن جدید، هیچ است. اما در مقابل یک انسان خاص که خود را محدود می‌کند—با